

FRANÇAIS

T820E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames 35mm :
- Couteau mobile : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel)
- Couteau fixe : acier inoxydable
- Collecteur de poils
- 1 guide de coupe unique pour 39 longueurs (de 1 à 20 mm, avec un pas de 0,5 mm)
- Bouton ON/OFF
- Roulette de réglage de la hauteur de coupe
- Témoins lumineux de mise sous tension
- Fiche de charge de la tondeuse
- Brosse de nettoyage

CHARGER LA TONDEUSE

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.
- La durée des charges suivantes est de 8 heures.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser l'appareil sur secteur, introduire la fiche directement dans l'appareil. Brancher l'appareil éteint sur le secteur et mettre en position ON (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).

IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer l'appareil, et toujours éteindre l'appareil pour mettre en place le guide de coupe.

- Pour retirer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au maximum (20 mm). Moteur éteint, déclipser un côté puis l'autre pour libérer le guide (**Fig.1**).
- Pour replacer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au minimum (1 mm). Moteur éteint, cliquer un côté puis l'autre (**Fig.2**).
- Actionner la molette de réglage pour sélectionner la hauteur de coupe souhaitée.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Actionner le bouton ON/OFF.

Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

IMPORTANT! Veillez à maintenir la tête du guide de coupe bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée (**Fig. 3-4**).

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames et du collecteur de poils permettra de maintenir la tondeuse en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe. Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (**Fig. 5**).

Brosser soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Rincez les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de recharger périodiquement le tampon réservoir, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (**Fig. 6**). Remplace ensuite les lames sur l'appareil. Formulée spécialement pour l'appareil, l'huile BaByliss ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

Collecteur de poils

Pour une hygiène optimale, il est conseillé de retirer et de nettoyer le collecteur de poils régulièrement :

Déclipser le collecteur en tirant sur la partie supérieure (**Fig. 7**). Vider le collecteur.

Pour replacer le collecteur, introduire la partie inférieure du collecteur dans l'encoche correspondante et finaliser en cliquant la partie supérieure (**Fig. 8**).

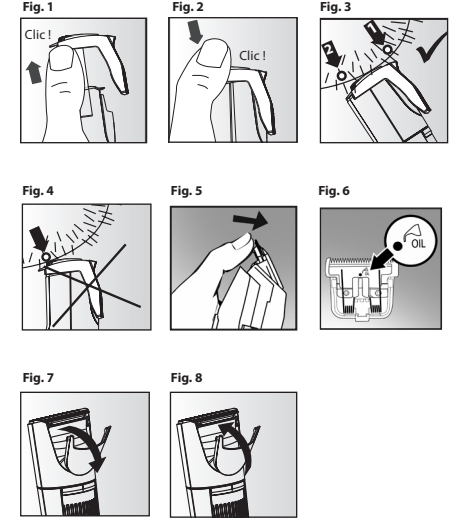
BABYLISS
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com



Made in China

T820E



BABYLISS
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

ENGLISH

T820E

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

TRIMMER FEATURES

- 35mm blades:
- Moveable blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel):
- Fixed Blade: stainless steel
- Hair collector
- 1 cutting guide for 39 lengths (from 1 mm to 20 mm, in 0.5 mm increments)
- ON/OFF switch
- Wheel to adjust the cutting length
- Power indicator light
- Trimmer charging plug
- Cleaning brush

CHARGING THE TRIMMER

- Insert plug into appliance and connect the adapter. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is on.
- A full charge provides a minimum of 60 minutes' use of the trimmer.
- Subsequent charges should be 8 hours.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one cycle of 16 hours followed by two cycles of 8 hours).

USE ON THE MAINS

To use the unit on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the unit, in the OFF position, into the mains and switch ON (if the battery is very weak, wait about 1 minute).

IMPORTANT! Use only the adaptor that is supplied with the trimmer.

USE OF THE CUTTING GUIDE

IMPORTANT: Always position the cutting guide BEFORE switching the appliance on; always switch the appliance off before positioning the cutting guide.

- To remove the cutting guide, first adjust cutting length to maximum (20 mm). With the motor off, remove one side and then the other, to release the guide (**Fig. 1**).
- To replace the cutting guide, first adjust cutting length to minimum (1 mm). With the motor off, clip on one side and then the other (**Fig. 2**).
- Use the adjustment wheel to select the desired cutting length.

TURNING IT ON AND USING IT

Turn the adjustment wheel to select cutting length. Operate the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

IMPORTANT! Make sure you keep the cutting guide flat against the skin. That is, the tips of the teeth and the little corners protruding from the comb should always be in contact with the skin. If not, the precision of the cut may change (**Fig. 3-4**).

MAINTENANCE

Regular maintenance of the blades and hair collector will keep the trimmer in optimal working condition.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure that the trimmer is off and remove the cutting guide. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing their points (**Fig. 5**).

Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.

Rinse blades under water without immersing the appliance.

Self-lubricating blades

The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmer, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high.

Remove the blades as described above.

Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (**Fig. 6**). Then replace the blades on the trimmer.

The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer; it does not evaporate nor does it slow the blades.

It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

Hair collector

For best hygiene, we recommend regularly removing the hair collector for cleaning:

Remove the collector by pulling the upper part (**Fig. 7**)

Empty the collector.

To replace the collector, place the lower part of the collector in the appropriate slot and finalise by clipping the upper part into place (**Fig. 8**).

DEUTSCH

T820E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES HAARSCHNEIDERS

- Klingen 35mm:
- Bewegliches Messer: CMS (Chrom-Molybdän-Edelstahl)
- Festes Messer: Rostfreier Edelstahl
- Haarfänger
- Eine einzige Scherführung für 39 Längen (1 bis 20 mm, mit einer Teilung von 0,5 mm)
- EIN/AUS-Taste
- Einstellrädchen für die Schnitthöhe
- Betriebsanzeigeleuchte
- Stecker zum Aufladen der Haarschneiders
- Reinigungsbürste

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

- Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
- Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku kann der Haarschneider mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.
- Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 8 Stunden.

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

NETZBETRIEB

Für den Gebrauch des Geräts im Netzbetrieb schließen Sie den Stecker direkt an das Gerät an. Schließen Sie das ausgeschaltete Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es EIN (bei sehr schwacher Batterie ca. 1 Minute warten).

WICHTIG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten Adapter

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNG

WICHTIG: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR dem Einschalten des Geräts auf und schalten Sie das Gerät grundsätzlich aus, bevor Sie die Scherführung aufsetzen.

- Zum Entfernen der Scherführung, zunächst die Schnitthöhe auf die Maximalstellung einstellen (20 mm). Bei abgeschaltetem Motor, zunächst die eine, dann die andere Seite aushaken, um die Scherführung zu lösen (**Abb.1**).
- Zum Wiedereinsetzen der Scherführung, zunächst die Schnitthöhe auf die Minimalstellung einstellen (1 mm). Bei abgeschaltetem Motor, zunächst die eine, dann die andere Seite einhaken (**Abb.2**).
- Die gewünschte Schnitthöhe mithilfe des Einstellrads einstellen.

INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Kopf der Scherführung vollständig auf der Haut aufliegt. Das heißt, die Zahnspitzen und die aus dem Kamm hervorstehenden kleinen Winkel müssen sich grundsätzlich in Kontakt mit der Haut befinden. Andernfalls kann die Schnittgenauigkeit beeinträchtigt werden (**Abb. 3-4**).

PFLEGE

Durch regelmäßige Wartung der Klingen und des Haarfängers kann die optimale Leistungsfähigkeit des Haarschneiders erhalten werden.

Herausnehmbare Klingen

Zur Vereinfachung des Reinigungsvorgangs sind die Klingen des BaByliss Haarschneiders herausnehmbar. Sicherstellen, dass der Haarschneider ausgestellt ist und die Scherführung entfernen. Halten Sie den Haarschneider mit den Klingen nach oben und lösen Sie sie durch Drücken auf die Klingenspitzen (**Abb. 5**).

Die Haare mit Hilfe der Reinigungsbürste sorgfältig aus den Klingen entfernen.

Die Klingen mit Wasser abspülen, ohne das Gerät einzutauchen.

Selbstschmierende Klingen

Die Klingen des Geräts verfügen über einen Pufferbehälter, von dem bei jedem Gebrauch die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderliche Ölmenge freigegeben wird. Es empfiehlt sich jedoch, den Pufferbehälter regelmäßig aufzufüllen, sobald Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt.

Nehmen Sie die Klingen heraus, wie obenstehend beschrieben.

Geben Sie vorsichtig einige Tropfen BaByliss-Öl in den Behälter (**Abb. 6**). Setzen Sie die Klingen anschließend wieder auf das Gerät auf.

Das BaByliss-Öl wurde speziell für das Gerät entwickelt, verdunstet nicht und beeinträchtigt keineswegs die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen.

Es besteht die Möglichkeit, abgenutzte oder beschädigte Klingen durch neue Klingen zu ersetzen.

Haarfänger

Für eine optimale Hygiene wird empfohlen, den Haarfänger regelmäßig zur Reinigung zu entfernen:

Haarfänger durch Ziehen am oberen Teil lösen (**Abb. 7**).

Haarfänger ausleeren.

Zum Wiedereinsetzen des Haarfängers, das untere Teil des Haarfängers in die entsprechende Aussparung einsetzen und durch Einklippen des oberen Teils abschließen (**Abb. 8**).

NEDERLANDS

T820E

Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

KENMERKEN VAN DE TONDEUSE

- Mesjes van 35 mm:
- Afneembaar mesje: CMS (chrom-molybdeen-roestvrij staal)
- Vast mesje: roestvrij staal
- Haarreservoir
- 1 uniek trimmeleider voor 39 lengtes (van 1 tot 20 mm, in stappen van 0,5 mm)
- ON/OFF-knop
- Afstelwielje voor de snijhoogte
- Verklikkerlampje
- Stekker voor de lader van de tondeuse
- Reinigingsborstel

DE TONDEUSE OPLADEN

- Stek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan. Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze gedurende 16 uur opladen. Zorg dat de schakelaar van de tondeuse in de OFF-stand staat.
- Controleer of het ladingverklikkerlampje aan is.
- Volledig opgeladen is de tondeuse minimaal 60 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende laadbeurten is 8 uur.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, moet u deze gedurende 16 uur voor het eerste gebruik en ongeveer om de drie maanden opladen. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na drie volledige laadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in de ON-stand zetten (als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten).

BELANGRIJK! Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde adapter gebruiken.

GEBRUIK VAN DE OPZETKAM

BELANGRIJK: Plaats de opzetkam altijd VOORDAT u het apparaat inschakelt en schakel het apparaat uit voordat u de kam verwisselt.

- Om de opzetkam te verwijderen, stelt u de scheerlengte eerst in op de hoogste stand (op 20 mm). Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is. Maak eerst de ene kant en daarna de andere kant los om de opzetkam te verwijderen (**Afb.1**).
- Om de opzetkam terug te plaatsen, stelt u de scheerlengte eerst in op de laagste stand (op 1 mm). Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is. Klik eerst de ene kant en vervolgens de andere kant vast (**Afb.2**).
- Selecteer de gewenste scheerlengte met de draaiknop.

INSCHAKELING EN GEBRUIK

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat u de kop van de kam goed vlak houdt op de huid. De punt van de tanden en de kleine uit springende hoeken van de kam moeten dus steeds in contact met de huid zijn. Doet u dit niet, dan kan dat gevolgen hebben voor de trimprecisie (**Fig. 3-4**).

MANUTENZIONE

La manutenzione regolare delle lame e del vano di raccolta peli consentirà di mantenere il rasoio in condizioni di funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Le lame del rasoio BaByliss sono smontabili per facilitarne la pulizia. Accertare che il rasoio sia spento e rimuovere la guida di taglio. Tenere il rasoio con le lame rivolte verso l'alto e staccarle premendo sulla punta delle lame (**Fig. 5**).

Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.

Sciaccare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

Lame auto-lubrificanti

Le lame dell'apparecchio sono dotate di serbatoio-tampone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio-tampone, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparecchio.

Smontare le lame come indicato sopra.

Versare accuratamente qualche goccia di olio BaByliss sul tampone (**Fig. 6**). Riposizionare quindi le lame sull'apparecchio.

Formulato appositamente per l'apparecchio, l'olio BaByliss non evapora e non rallenta le lame.

In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

Vano di raccolta peli

Per un'igiene ottimale, si consiglia di estrarre e pulire con regolarità il vano di raccolta peli:

Sganciare il vano tirando la parte superiore (**Fig. 7**).

Svuotare il vano.

Per ripristinare il rasoio, inserire la parte interna del vano nella tacca corrispondente e completare agganciando la parte superiore (**Fig. 8**).

ITALIANO

T820E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL RASOIO

- Lame 35 mm:
- Coltello mobile: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile)
- Coltello fisso: acciaio inossidabile
- Raccolta dei peli
- 1 guida di taglio unica per 39 lunghezze (da 1 a 20 mm, con passo di 0,5 mm)
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
- Spia luminosa di carica
- Pres. di carica del rasoio
- Spazzolina di pulizia

CARICARE IL RASOIO

- Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una ricarica completa consente di utilizzare il rasoio per almeno 60 minuti.
- La durata delle ricariche successive è di 8 ore.

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore ogni 3 mesi circa. Inoltre, si raggiungerà la massima autonomia solo dopo 3 cicli completi di ricarica (un ciclo di 16 ore seguito da due cicli di 8 ore).

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare l'apparecchio con attacco alla corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica l'apparecchio spento e mettere in posizione ON (se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto).

IMPORTANTI! Utilizzare esclusivamente l'adattatore con l'apparecchio

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO

IMPORTANTI: posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere l'apparecchio e spegnere sempre l'apparecchio per posizionare la guida di taglio.

- Per estrarre la guida di taglio regolare prima l'altezza del taglio al massimo (20 mm). Motore spento, sganciare un lato poi l'altro per liberare la guida (**Fig. 1**).
- Per sostituire la guida di taglio regolare prima l'altezza del taglio al minimo (1 mm). Motore spento, avvitare un lato poi l'altro (**Fig. 2**).
- Azionare la rotella di regolazione per selezionare l'altezza di taglio desiderata.

ACCENSIONE E UTILIZZO

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

IMPORTANTI! Prestare attenzione a mantenere piatta la testina della guida di taglio sulla pelle. In altre parole, la parte alta dei denti e i piccoli angoli che escono dal pettine devono sempre essere a contatto con la pelle. In caso contrario, il taglio rischia di essere meno preciso (**Fig. 3-4**).

MANUTENZIONE

Il mantenimento regolare delle lame e del vano di raccolta peli consentirà di mantenere il rasoio in condizioni di funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Le lame del rasoio BaByliss sono smontabili per facilitarne la pulizia. Accertare che il rasoio sia spento e rimuovere la guida di taglio. Tenere il rasoio con le lame rivolte verso l'alto e staccarle premendo sulla punta delle lame (**Fig. 5**).

Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.

Sciaccare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

Lame auto-lubrificanti

Le lame dell'apparecchio sono dotate di serbatoio-tampone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio-tampone, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparecchio.

Smontare le lame come indicato sopra.

Versare accuratamente qualche goccia di olio BaByliss sul tampone (**Fig. 6**). Riposizionare quindi le lame sull'apparecchio.

Formulato appositamente per l'apparecchio, l'olio BaByliss non evapora e non rallenta le lame.

In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

Vano di raccolta peli

Per un'igiene ottimale, si consiglia di estrarre e pulire con regolarità il vano di raccolta peli:

Sganciare il vano tirando la parte superiore (**Fig. 7**).

Svuotare il vano.

Per ripristinare il rasoio, inserire la parte interna del vano nella tacca corrispondente e completare agganciando la parte superiore (**Fig. 8**).

ESPAÑOL

T820E

¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO

- Cuchillas de 35 mm:
- Cuchilla móvil: CMS (cromo-molibdeno-acero inoxidable)
- Cuchilla fija: acero inoxidable
- Colector de pelos
- 1 guía de corte única para 39 longitudes de corte (de 1 a 20 mm, en incrementos de 0,5 mm).
- Botón ON/OFF (encendido/apagado)
- Rueda de ajuste de la altura de corte
- Indicador luminoso de carga
- Ficha de carga del cortapelo
- Cepillo de limpieza

CARGA DEL CORTAPELO

- Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cargue durante dieciséis horas. Compruebe que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
- Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
- Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de sesenta minutos.
- La duración de las cargas sucesivas es de ocho horas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, realice una carga de dieciséis horas aproximadamente cada tres meses. Debe tener en cuenta que no alcanzará la plena autonomía del producto hasta después de tres ciclos de carga completos (un ciclo de dieciséis horas seguido de dos ciclos de ocho horas).

UTILIZACIÓN CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA

Para utilizar el aparato conectado a la red, introduzca la clavija directamente en él. Enciende el aparato apagado a la toma de corriente y enciéndalo (si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto).

¡IMPORTANTI! Utilice exclusivamente el adaptador suministrado con el aparato

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

IMPORTANTI: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el aparato y apague siempre el aparato para colocarla.

- Para quitar la guía de corte, ajuste de antemano la altura de corte al máximo (20 mm). Con el motor apagado, retire un lado y luego el otro para liberar la guía (**Fig.1**).
- Para volver a colocar la guía de corte, ajuste de antemano la altura de corte al mínimo (1 mm). Con el motor apagado, encaje un lado y el otro (**Fig.2**).
- Gire la rueda de ajuste para seleccionar la altura de corte deseada.

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Apriete el botón ON/OFF (encendido/apagado).

La altura de corte puede cambiarse en cualquier momento.

¡IMPORTANTI! Procure mantener el cabezal de la guía de corte bien plano sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine deberán estar siempre en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte puede verse alterada (**Fig. 3-4**).

MANUTENIMIENTO

Un mantenimiento regular de las cuchillas y del colector de pelos permitirá que el cortapelo esté siempre en perfecto estado.

Cuchillas desmontables

Las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables para facilitar la limpieza. Compruebe que el cortapelo esté apagado y retire la guía de corte. Sujete el cortapelo con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (**Fig. 5**).

Limpie con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.

Aclare las cuchillas con agua corriente, sin sumergir el aparato.

Cuchillas auto lubricantes

Las cuchillas del aparato llevan un depósito que destila la cantidad de aceite necesaria para que el aparato funcione siempre correctamente. Le recomendamos que lo recargue periódicamente, cuando detecte una disminución del desempeño del aparato.

Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba.

Vierta con cuidado unas gotas de aceite BaByliss en el depósito (**Fig. 6**). Vuelva a colocar las cuchillas en el aparato.

El aceite BaByliss está especialmente formulado para el aparato, no se evapora y no ralentiza la velocidad de las cuchillas.

Se pueden obtener cuchillas de recambio para sustituir las cuando estén gastadas o deterioradas.

Colector de pelos

Para una higiene óptima, se aconseja retirar y limpiar regularmente el colector de pelos:

Retire el colector tirando de él por su parte superior (**Fig. 7**).

Vacielo.

Para volver a instalar el colector, introduzca la parte inferior del colector en la ranura correspondiente y a continuación encaje la parte superior (**Fig. 8**).

PORTUGUÊS

T820E

Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS DO APARADOR DE BARBA

- Lâminas de 35 mm:
- Faca móvel: CMS (aço inoxidável cromo-molibdénio)
- Faca fixa: ácido inoxidável
- Sistema de recolha dos pelos
- 1 único guia de corte para 39 comprimentos (de 1 a 20 mm, a cada 0,5 mm)
- Botão ON/OFF
- Rodilha de ajuste da altura de corte
- Testemunho luminoso de colocação sob tensão
- Ficha de carregamento do aparador
- Escova de limpeza

CARREGAR O APARADOR

- Introduzir a ficha no dispositivo e ligar o adaptador à corrente. Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Certifique-se que o interruptor do aparador se encontra na posição OFF.
- Verifique se o indicador luminoso de carregamento se encontra aceso.
- Um ciclo de carregamento permite utilizar o aparador durante 60 minutos no mínimo.
- Os carregamentos seguintes terão uma duração de 8 horas.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELATIVAMENTE ÀS BATERIAS NI-MH DESTE DISPOSITIVO

Para atingir e preservar a maior autonomia possível das baterias, efetue um carregamento de 16 horas a cada 3 meses. Além disso, a autonomia completa do produto só será atingida após 3 ciclos de carga completos (um ciclo de 16 horas, seguido de dois ciclos de 8 horas).

UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉTRICA

Para utilizar o aparelho na rede elétrica, introduza a ficha diretamente no aparelho. Ligue o aparelho desligado à rede elétrica e ponha-o na posição ON (se a bateria estiver muito fraca, aguarde cerca de 1 minuto).

IMPORTANTI! Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho

UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE

IMPORTANTI: Instale sempre o guia de corte ANTES de ligar o dispositivo. Desligue o dispositivo sempre que quiser instalar o guia de corte.

- Para remover o guia de corte, comece por regular o comprimento de corte para a posição máxima (20 mm). Com o motor desligado, solte um dos lados do guia de corte e em seguida o lado oposto para soltar o guia (**Fig. 1**).
- Para voltar a colocar o guia de corte, comece por regular o comprimento de corte para a posição mínima (1 mm). Com o motor desligado, fixe um dos lados de cada vez (**Fig. 2**).
- Ação o seletor rotativo para selecionar a altura de corte desejada.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

Ative o botão ON/OFF

Pode modificar a altura de corte a qualquer altura.

IMPORTANTI! Queira manter a cabeça do guia de corte numa posição plana relativamente à pele. Ou seja, as extremidades dos dentes e as pequenas saliências do pente deverão estar sempre em contato com a sua pele. Caso contrário, a precisão do corte pode variar (**Fig. 3-4**).

MANUTENÇÃO

Uma manutenção frequente das lâminas e do sistema de recolha dos pelos permite manter o aparador em bom estado de funcionamento.

Lâminas desmontáveis

Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparador BaByliss são desmontáveis. Certifique-se que o aparador está desligado e retire o guia de corte. Segure no aparador, com as lâminas viradas para cima, e remova-as carregando sobre a ponta das mesmas (**Fig. 5**).

Escove cuidadosamente as lâminas com uma escova de limpeza para eliminar os pelos.

Lave as lâminas em água corrente sem imergir o aparelho.

Lâminas autolubrificantes

As lâminas do aparelho estão equipadas com um reservatório que dosia a quantidade de óleo necessária para o bom funcionamento do aparelho, utilização após utilização. No entanto, recomendamos que o reservatório seja enchido regularmente, sempre que seja constatada uma diminuição do desempenho do aparelho.

Desmonte as lâminas conforme indicado acima.

Coloque cuidadosamente algumas gotas de óleo BaByliss no reservatório (**Fig. 6**). Depois volte a colocar as lâminas no aparelho.

Formulado especialmente para este aparelho, o óleo BaByliss não evapora nem torna as lâminas mais lentas.

Quando as lâminas estiverem gastas ou danificadas, é possível adquirir lâminas de substituição.

Sistema de recolha dos pelos

Para uma higiene completa, aconselha-se a remoção e limpeza regular do sistema de recolha de pelos:

Remova o reservatório puxando a parte superior (**Fig. 7**).

Esvazie o reservatório.

Para voltar a colocar o reservatório, introduza a parte inferior do mesmo no suporte correspondente e termine fazendo encaixar a parte superior (**Fig. 8**).

DANSK

T820E

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

TRIMMERENS EGENSKABER

- Skær 35 mm:
- Bevægeligt blad: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel)
- Fast blad: rustfrit stål
- Håropssamlere
- 1 unik afstandskam til 39 længder (fra 1 til 20 mm med en afstand på 0,5 mm)
- ON/OFF-knap
- Reguleringsknap for klippehøjden
- Kontrollys for spænding
- Ladestik til trimmeren
- Rensebørste

OPLADNING AF TRIMMEREN

- Sæt stikket i apparatet og tilslut adapteren. Inden trimmeren anvendes første gang, skal den oplades i 16 timer. Kontrollér, at afbryderen er stillet på positionen OFF.
- Tjek, at ladelampen er tændt.
- Når trimmeren er fuldt opladet, kan den minimalt anvendes i 60 minutter.
- Varigheden for efterfølgende opladninger er 8 timer.

VIGTIG INFORMATION OM DETTE APPARATS NI-MH-BATTERIER

Oplad batterierne i 16 timer og ca. hver tredje måned for at opnå størst muligt udbytte af batterierne. Produktets vilst først have fuld batteritid efter 3 komplette opladningscyklusser (en cyklus på 16 timer efterfulgt af to cyklusser på 8 timer).

ANVENDELSE MED LEDNING

Hvis apparatet skal anvendes med netstrøm, sættes stikket direkte i apparatet. Sæt stikket på den afbrudte hårklipper i stikkontakt, og sæt den på ON (Hvis batteriet er meget svagt, kan du vente ca. 11 minutter).

VIGTIG! Anvend kun den adapter, der leveres sammen med

ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMMEN

VIGTIG: Sæt altid afstandskammen i INDEN du tænder for apparatet, og sluk altid for apparatet, inden du fjerner afstandskammen.

- For fjernelse af afstandskammen skal klippehøjden altid forinden sættes til maksimum (20 mm). Med slukket motor klippes først den ende side og derefter den anden løs for at frigøre afstandskammen (**Fig. 1**).
- For påstødning igen af afstandskammen skal klippehøjden altid forinden sættes til minimum (1 mm). Med slukket motor klippes først den side derefter den anden fast (**Fig. 2**).
- Drej justeringsknappen for at vælge den ønskede klippehøjde.

IBRUGTAGNING OG ANVENDELSE

Tryk på ON/OFF-knappen.

Du kan til enhver tid ændre klippehøjden.

VIGTIG! Sørg for at holde afstandskammens hoved fladt ind mod huden. Sagt med andre ord skal det øverste af tænderne og kammens små vinkler altid være i kontakt med huden. Sker det ikke, kan klipningens præcision ændres (**Fig. 3-4**).

VEDLIGEHOLDELSE

En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af trimmerens skær og håropsamlere.

Aftagelige skær

For at lette rengøringen kan skærene til BaByliss trimmeren afmonteres. Sørg for, at trimmeren er slukket og fjern afstandskammen. Hold trimmeren med skærene opåder og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene (**Fig. 5**).

Børst hårene væk fra skærene ved hjælp af rensebørsten. Skyl bladene i vand uden at gøre trimmeren våd.

Selvsmørende skær

Apparatets skær er forsynet med en pudebeholder, der udskiller den mængde olie, der er nødvendig for apparatets korrekte funktion, hver gang det anvendes. Det anbefales imidlertid, at beholderen efterfyldes regelmæssigt, så snart det konstateres, at apparatet har en lavere ydeevne.

Afmonter skærene som anført ovenfor.

Kom et par dråber BaByliss-olie på huden (**Fig. 6**). Sæt derefter skærene på plads på apparatet.

BaByliss-olie er specialfremstillet til apparatet. Den fordamper ikke og hæ

